

儒家经典文库

全注全译珍藏版

子程子曰：「大学，孔氏之遗书，而初学入德之门也。」于今可见古人为学次第者，独赖此篇之存，而论、孟次之。学者必由是而学焉，则庶乎其不差矣。

子贡曰：「贫而无谄，富而无骄，何如？」

子曰：「可也；未若贫而乐，富而好礼者也。」

子贡曰：「诗云：『如切如磋，如琢如磨』，其斯之谓与？」

子曰：「赐也，始可与言诗已矣，告诸往而知来者。」

子曰：「听讼，吾犹人也，必也使无讼乎！」

无情者不得尽其辞。大畏民志，此谓知本。



中国环境科学出版社
学苑音像出版社

儒家经典文库

黄 勇 袁祖社 主编

第十二卷

中国环境科学出版社 出
学苑音像出版社 版

目 录

春秋左传

隐 公

隐公元年	(2363)
隐公二年	(2375)
隐公三年	(2376)
隐公四年	(2384)
隐公五年	(2389)
隐公六年	(2395)
隐公七年	(2398)
隐公八年	(2401)
隐公九年	(2404)
隐公十年	(2407)

隐公十一年 (2409)

桓 公

桓公元年 (2420)

桓公二年 (2421)

桓公三年 (2431)

桓公四年 (2433)

桓公五年 (2434)

桓公六年 (2439)

桓公七年 (2448)

桓公八年 (2449)

桓公九年 (2452)

桓公十年 (2454)

桓公十一年 (2456)

桓公十二年 (2460)

桓公十三年 (2462)

桓公十四年 (2465)

桓公十五年 (2466)

桓公十六年 (2468)

桓公十七年 (2470)

桓公十八年 (2473)

庄 公

庄公元年	(2477)
庄公二年	(2478)
庄公三年	(2478)
庄公四年	(2479)
庄公五年	(2481)
庄公六年	(2482)
庄公七年	(2485)
庄公八年	(2486)
庄公九年	(2490)
庄公十年	(2492)
庄公十一年	(2496)
庄公十二年	(2499)
庄公十三年	(2501)
庄公十四年	(2502)
庄公十五年	(2506)
庄公十六年	(2507)
庄公十七年	(2510)
庄公十八年	(2511)
庄公十九年	(2513)

卷十二 目 录

庄公二十年	(2516)
庄公二十一年	(2517)
庄公二十二年	(2519)
庄公二十三年	(2524)
庄公二十四年	(2526)
庄公二十五年	(2528)
庄公二十六年	(2529)
庄公二十七年	(2530)
庄公二十八年	(2533)
庄公二十九年	(2537)
庄公三十年	(2539)
庄公三十一年	(2540)
庄公三十二年	(2541)

闵 公

闵公元年	(2546)
闵公二年	(2552)

导 读

《左传》，原名《左氏春秋》，原来与《春秋》各自成书，是单独流传的一部史书。因为它叙事比较详细明晰，在流传过程中，人们先是把二书一前一后编在一起，先是全经，后是全传；后来又把内容分拆开，一段经、一段传合编。于是，《左传》便成了释经之传。可是二书毕竟还有不合的地方，虽然后人对《左传》作了增纂，窜入二百多条，仍有不少明显的不合之处。所以，《左传》既有“经后之传”，又有“无经之传”，还有一些“有经无传”。

—

《左传》相传是春秋末年鲁国太史左丘明所撰。直到西汉司马迁作《史记》，还称这部书书名叫《左

氏春秋》。《史记·十二诸侯年表序》说：“鲁君子左丘明，惧弟子人人异端，各安其意，失其真，故因孔子史记具论其语，成《左氏春秋》。”按“春秋”二字，乃史书之通称，《左氏春秋》，犹言左氏其所撰写的私家史书。

左丘明大约与孔子是同时代人，《论语·公冶长》说：“巧言令色，足恭，左丘明耻之，丘亦耻之。匿怨而友其人，左丘明耻之，丘亦耻之。”看来，左丘明可能是一个以正直而出名的人。《汉书·艺文志》说：“左丘明，鲁太史。”他是鲁国的史官。这也是可信的，因为他是史官，才有可能掌握丰富的史实材料。《史记·太史公自序》说：“左丘失明，厥有《国语》。”说左丘明是个盲人。其他的情况，我们就不了解了。究竟他是姓左名丘明呢，还是复姓左丘名明呢，或者左史是官职，姓丘名明呢？都不得而知。孔颖达转引《孔子家语·观周书》云：“孔子将修《春秋》，与左丘明乘如周，观书于周史，归而为《春秋》之经，丘明为之传。”《孔子家语》是魏经学家王肃所撰伪书，所述事理也不合，不可相信，这大概是附会孔子作《春秋》及左丘明为之作传

而编造的故事。

宋代学者王安石、叶梦得、郑樵、王应麟等人提出《左传》是战国时人根据各国史料辑录而成，主要理由是在《左传》末尾记有“悼之四年晋荀瑶帅师围赵”一小段，写到悼公十四年韩、魏、赵三家灭知伯事，事属战国时期；书中还写了一些在战国时得到应验的预言。但人们认为，这些文字是《左传》流行后，战国时的人补入的，不能据以否定全书基本为左丘明所作。清代刘逢禄《左氏春秋考证》和康有为《新学伪经考》，又断言《左传》为刘歆伪作，但颇多臆断之词，今人从此说者甚少。多数学者认为：左丘明作《左氏春秋》的传统说法，目前还没有充分的根据予以推翻。

承认左丘明是作者，那么这部史书当产生在春秋末年或春秋战国之交的时期。据杨伯峻《春秋左传注前言》考证，约成书在公元前403年至公元前389年；据徐中舒《左传的作者及其成书年代》考证，约在公元前376年至公元前356年。二说的年代出入不大。从其产生时代来看，《左传》是我国第一

部私家史书。从内容来看，它叙事较《春秋》详细、明晰、完整，而且史实、史论、史识相结合，是我国第一部完备的编年体史书。

现在见到的已经不是左丘明所作的《左氏春秋》的原貌。在长期流传过程中，儒家把这部本来单独流传的史书，逐步地变成解释《春秋》的经传，改动了它原来的面貌。大约在战国时期，儒家学派为了解释《春秋》经，已经开始利用《左氏春秋》，同时又根据战国的史实，补充了一小部分文字。如上所述最后一小段以及书中有关三家分晋和陈氏代齐的预言和其他内容，都是增入的。先秦儒家很重视这部书，据说是由荀子传授给门人而传下来的。在西汉前期，这部书并未广泛流传。一直到西汉后期，负责整校国家图书的刘歆，才从秘府书库里发现它。这部书怎样到了秘府书库，则其说不一：有人说是荀子传给张苍，张苍传给贾谊（《释文·叙录》）；有人说是鲁恭王于孔子旧宅夹壁中发现（王充《论衡》）；这都无从稽考。刘歆把《左氏春秋》作为解释《春秋》之传献给皇帝，请求立于学官；因为它是古文学，遭到今文学派的反对，举出内

卷十二 春秋左传

容的许多不合之处,说明它“不传《春秋》”,“非经之传”。这个问题,直到东汉,古文学派与今文学派仍然进行争论。古文学派为了使这部书与《春秋》经相合,不惜对它的文字进行某些涂改,又窜入了二百余条释经的“义例”和一些讨汉代统治者欢心的内容,这部书毕竟以《春秋左氏传》的名称,得与《春秋公羊传》、《春秋谷梁传》一同流传,最后也取得“经”的地位。晋代杜预把它和《春秋》经合在一起。杜预最早为《左传》作注,后来,唐孔颖达疏《春秋左传正义》,是有影响的注本。

由《左氏春秋》变为《左传》,这部史书本来的面貌受到了损害,不但内容被有所涂改并且窜入一些经学文句,全书也被拆开附在一条条《春秋》经文之后,不再独立成书。虽然如此,由于它本身的历史价值和文学价值,仍然不失其耀眼的光彩。

二

《左传》虽然被当作一本释《春秋》经的书,而它的内容又与《春秋》经文不完全相合,因而它有

“经后之传”、“无经之传”和“异经之传”。

(一) 经后之传。《春秋》经原来从鲁隐公元年(公元前 722 年)记到鲁哀公十四年(公元前 481 年),共 242 年之事;《左传》则从鲁隐公元年,记到鲁哀公十六年孔子卒,又延续到哀公二十七年(公元前 468 年),共 255 年之事,多十三年;如果加上最后附的一段鲁悼公四年(公元前 453 年)之事,实延至悼公十四年(公元前 453 年)。这些都是“经后之传”。又:《左传》在隐公元年“惠公元妃孟子”一节,还追述到春秋之前数十年的事。《左传》所记述的时代比《春秋》长,往前追述了几十年,往后延长了二十七年。

(二) 无经之传。《春秋》经所没有记载的,《左传》却有记载。凡是《左传》认为的大事,而《春秋》经所失载的,它都根据史料加以记载。如首章《隐公元年》,经记了七条,《左传》记了十四条;这样的例子,每章都有,只要读《左传》就可一目了然。当然也有有经无传之处,如《隐公二年》经九条,传只有七条;总起来,则是传的记事远远多于

卷十二 春秋左传

经的记事。至于有经有传的文字，经文简约，传却把事实记述清楚，如《隐公元年》经第三条识记：“夏五月，郑伯克段于鄆”九字，传则把此事的始终经过交待得清清楚楚，有人物，有情节，有前因和后果，有血有肉，有评论，共写了 522 字，内容丰富而完整。

（三）异经之传。《左传》传文有和《春秋》经文相异之处，这大多数是经文记载有误，传文则予以纠正。如《昭公八年》经文作：“夏四月辛丑陈侯溺卒。”传文作：“夏四月辛亥哀公缢。”二者记同一人死的时间和死法不同。又如《襄公二十七年》经文作：“十二月乙亥，朔，日有食之。”传文作：“十一月乙亥，朔，日有食之。”用现代科学方法推算，这次日食，传的记载是对的，经的记载是错的。像这样经传相异之处还有，孔颖达疏说：“经传异者，多是传空经虚。”

从以上分析可知，《左传》的历史记事资料，比《春秋》经丰富、充实，也比较准确可靠。

三

《左传》是史书，所以依托《春秋》鲁国的十二公进行纪事，虽也起于鲁隐公元年（前 722 年），但记载最早的史事却可前推至周宣王二十三年（前 805 年）的晋穆侯伐条之役，即先于《春秋》83 年。其后编年叙事至鲁哀公二十七年（前 468 年，《春秋》止于哀公十四年），而所述最晚之事则为智伯的灭亡（在周定贞王十六年，即前 453 年）。如果不计算那多出的时间，它的编年部分共有 255 年，比《春秋》要多 13 年。

《左传》是中国详备而又完整的早期历史著作，史学家刘知几、章学诚都把它看成是编年体史书的鼻祖，并且给予了极高的评价。梁启超在《中国历史研究法》第二章中概括了《左传》的三个特色，第一，不以一国为中心，而平均叙述当时的几个主要国家；第二，其叙述不仅限于政治，常常涉及社会生活的各个方面；第三，其叙事有系统，有别裁，

确已成了一种组织体的著述。正是基于这样的特色，所以梁氏称赞《左传》的问世是“商周以来史界之革命”，“秦汉以降史界不祧之大宗”。

《左传》采摭的史料也很丰富，还记录了古人对于史事评论的话语，善于描写人物，长于通过人物的言语、行动表现出人物的性格。

《左传》具有巨大的创造性和极大的影响力。这种创造性和影响力，反映在历史学方面，是它完善并发展了《春秋》的编年体，为断代性质的如《汉书》、《后汉书》和起居注、实录以及纪传体中帝纪的写作提供了史体和方法。由于编年体可以弥补纪传体史书部头庞大和以人物事迹、典章制度为中心、不容易看出同一时期各种事件间的联系的不足，而发展起来。编年体由先于纪传体问世到落后于纪传体再到重振声威，《左传》的功劳无法埋没。可以毫不夸张地说，宋元明清时以《资治通鉴》为代表的编年体著作的大量涌现，编撰方法的愈臻完善，纲目体和纪事本末体的问世，均是受了《左传》的影响。其次，是为历史著作的撰写指明了方向，提供

卷十二 春秋左传

了借鉴，使后世的人们认识到了历史著作应该具有强烈的倾向性，另外还必须具备一定的文采，倾向性只有通过有声有色的表述也就是文采表现出来，方能感染读者。这又是我国古代历史著作的优良传统之一。司马迁的《史记》就是对此传统的继承和光大。

《左传》不仅记载了春秋时期东周王朝和各主要诸侯国的盛衰兴亡，具有相当高的史学价值，而且还为中国人道德精神的确立，提供了重要的历史依据。

四

《左传》编年记事，取材范围和记叙内容比《春秋》广阔，是先秦时期内容最丰富、规模最宏大的一部历史著作。

全书记叙的时间跨度长达二百五十余年，地域范围遍及南北各诸侯国。由于史料的限制，就时间来说，前略而后详；就地域来说，鲁、晋等国较详。

然从整体来说,《左传》内容比较丰富而有条理。

全书比较详细地记叙了春秋时期周天子以及各诸侯国之间的政治、军事、外交、文化等方面的活动,反映了当时王室衰微、诸侯争霸、以及诸侯衰落、卿大夫专权的历史过程。作者忠于历史事实,生动真实地反映了奴隶社会崩溃时期的重大变化,提供了那个时代广阔的社会生活画面。诸如宗法制度的崩溃、各个阶级、阶层和统治集团内部的各种矛盾斗争,各种制度礼仪,社会风俗、道德观念,当时流行的各种神话传说、歌谣谚语等,也都有大量记叙。

全书在记叙的过程中,对人物事件有分析有评价;赞成什么,反对什么,观点鲜明。作者在书中还用了不少“君子曰”,对史事发表评论。所以全书史事、史识、史论相结合,体现了作者的思想倾向:

(一) 通过各国的盛衰兴亡肯定“民惟邦本”。春秋列国或兴或衰,变化更迭。作者通过记述纷繁的历史现象,从一代之所以盛衰,一国之所以兴亡,一君之所以治乱,总结出“民惟邦本”的历史经验。